

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

*Dokument zasedanja*

23.10.2007

B6-0429/2007

## **PREDLOG RESOLUCIJE**

k vprašanjema za ustni odgovor B6-0319/2007 in B6-0320/2007,

v skladu s členom 108(5) Poslovnika,

ki ga vlagajo Karl von Wogau, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra in Stefano Zappalà v imenu skupine PPE-DE,

Josep Borrell Fontelles, Ana Maria Gomes in Alain Hutchinson v imenu skupine PSE,

Annemie Neyts-Uyttebroeck in Elizabeth Lynne v imenu skupine ALDE,

Ryszard Czarnecki, Adam Bielan in Ģirts Valdis Kristovskis v imenu skupine UEN,

Angelika Beer, Frithjof Schmidt in Raül Romeva i Rueda v imenu skupine Verts/ALE in

André Brie, Tobias Pflüger, Gabriele Zimmer, Luisa Morgantini, Kyriacos Triantaphyllides, Esko Seppänen in Erik Meijer v imenu skupine GUE/NGL,

o pobudi za sprejetje sporazuma o prepovedi kasetnega streliva po svetu

**Resolucija Evropskega parlamenta o pobudi za sprejetje sporazuma o prepovedi kasetnega streliva po svetu**

*Evropski parlament,*

- ob upoštevanju svojih prejšnjih resolucij o škodljivih učinkih nekaterih vrst klasičnih eksplozivnih sredstev (kopenskih min in kasetnega streliva, streliva z osiromašenim uranom, fosfornih min, neeksplozivnih ostankov vojne), ki jih uporabljajo državni in nedržavni akterji,
- ob upoštevanju zlasti svoje resolucije z dne 16. novembra 2006<sup>1</sup>, v kateri je Unijo pozval k temu, da podpre pobudo za vsestransko in učinkovito konvencijo za prepoved kasetnega streliva po vsem svetu,
- ob upoštevanju 28. novembra 2003 sprejetega 5. protokola o eksplozivnih ostankih vojne h Konvenciji OZN o prepovedi ali omejitvi uporabe nekaterih vrst konvencionalnega orožja (CCW) in ob upoštevanju dejstva, da je konvencija začela veljati 12. novembra 2006,
- ob upoštevanju deklaracije iz Osla, ki so jo 22. in 23. februarja 2007 sprejele nekatere države, OZN, mednarodni odbor Rdečega križa, zveza proti uporabi kasetnega streliva in druge človekoljubne organizacije in se z njo zavezale, da bodo do leta 2008 sklenile pravno zavezujoč mednarodni instrument za prepoved uporabe, proizvodnje, prenosa in skladiščenja kasetnega streliva, ki povzroča nedopustno trpljenje civilnega prebivalstva,
- ob upoštevanju osnutka pogajalskega mandata CCW o kasetnem strelivu, ki ga je v imenu Evropske unije vladnim strokovnjakom CCW predložila Nemčija,
- ob upoštevanju skupnega ukrepa Sveta 2007/528/SZVP z dne 23. julija 2007 v podporo Konvenciji o prepovedi ali omejitvi uporabe nekaterih vrst klasičnega orožja, za katere se lahko šteje, da imajo čezmerne travmatične učinke ali da glede ciljev delujejo enako, v okviru Evropske varnostne strategije,
- ob upoštevanju novega stališča OZN o kasetnem strelivu, izraženega na srečanju glavnih predstavnikov OZN 17. septembra 2007, na katerem so Združeni narodi države članice pozvali, naj se nemudoma odzovejo na grozovite humanitarne in razvojne posledice kasetnega streliva ter njegove posledice za človekove pravice, in naj sklenejo pravno zavezujoč instrument mednarodnega humanitarnega prava, ki bo prepovedal uporabo, razvoj, proizvodnjo, skladiščenje in premeščanje kasetnega streliva, ki povzroča nedopustno trpljenje civilnega prebivalstva; ta instrument naj bi predvidel določeno uničenje trenutnih zalog kasetnega streliva in čiščenje ozemlja, izobraževanje o tveganju in s tem povezane dejavnosti za zmanjševanje tega tveganja, pomoč in sodelovanje, ukrepi za skladnost in preglednost; OZN v svojem stališču še poziva države, da pred začetkom

---

<sup>1</sup> Sprejeta besedila, P6\_TA(2006)043.

veljavnosti tega sporazuma sprejmejo notranje ukrepe za takojšno zamrznitev uporabe in premeščanja vseh vrst kasetnega streliva,

- ob upoštevanju, da je približno dvesto specializiranih nevladnih organizacij oblikovalo zvezo proti kasetnemu strelivu, ki jo Evropski parlament pozdravlja,
  - ob upoštevanju člena 108(5) svojega poslovnika,
- A. ker so eksplozivni ostanki vojne neeksplozirana eksplozivna sredstva, ki so bila polnjena, opremljena z vžignim mehanizmom, pripravljena za delovanje ali kako drugače pripravljena za uporabo in uporabljena v oboroženem spopadu in bi morala eksplodirati, pa niso,
  - B. ker se izraz *kasetno strelivo* uporablja za oborožitvene sisteme, ki so ali odvrženi iz zraka ali izstreljeni z zemlje,
  - C. ker je celo med najmodernejšimi vrstami kasetnega streliva nedopustno visoka stopnja nezanesljivosti, ko pogosto ne pride do eksplozije ob trku in strelivo še dolgo po koncu spopada ogroža lokalno prebivalstvo, ker so številne vrste kasetnega streliva opremljene z občutljivim vžignim mehanizmom, ki se sproži ob še manjšem fizičnem stiku kot protipehotne mine;
  - D. ker je kasetno strelivo zelo nezanesljivo in pogosto uporabljeno v zelo velikem številu tako na podeželju kot v urbanih predelih, kar pomeni, da so prizadeta obsežna območja in da je število eksplozivnih ostankov vojne zelo veliko,
  - E. ker kasetno strelivo glede ciljev deluje enako in ga ni mogoče uporabiti za natančno določen cilj, njegovi uporabniki ne morejo razlikovati med vojaškim osebjem in civilisti; ker dokumenti pričajo, da je 98 % žrtev med civilisti,
  - F. ker ima kasetno strelivo hude humanitarne posledice za prizadeto prebivalstvo in človekoljubne delavce in je število smrtnih primerov in poškodb veliko, še zlasti med otroki, ki jih privlači to malo in barvno orožje,
  - G. ker so vse vrste sprožilnih mehanizmov usmerjene v humanitarno osebje, ki odstranjuje mine,
  - H. ker neeksplozirano kasetno strelivo škodljivo vpliva na razvoj in obnovo, saj neeksplozirana eksplozivna sredstva onemogočajo dostop do cest, zgradb in pomembne infrastrukture ter obdelovanje kmetijskih površin, torej ovirajo lokalno trgovino in komunikacije, vplivajo na preskrbo s hrano in zavirajo dostavo humanitarne pomoči,
  - I. ker je med državami, za katere je znano, da so prizadete zaradi kasetnega streliva, nekaj najrevnejših držav na svetu, kjer so pogosto žrtve najrevnejši prebivalci,
  - J. ker je dokazano, da kasetno strelivo skladišči več kot petnajst držav članic Unije, vsaj deset pa jih kasetno strelivo proizvaja,
  - K. ker je Belgija 26. aprila 2007 sprejela t.i. Mahouxov zakon, ki prepoveduje financiranje, izdelavo, uporabo in hrambo kasetnega streliva,

1. ponovno opozarja na potrebo po krepitvi mednarodnega humanitarnega prava v zvezi s kasetnim strelivom in po hitrem sprejetju na mednarodni ravni splošne prepovedi uporabe, proizvodnje, prenosa in skladiščenja kasetnega streliva, zato odločno podpira proces iz Osla, sprožen februarja 2007;
2. poziva k takojšnjemu moratoriju na uporabo, financiranje, skladiščenje, proizvodnjo, prevoz ali izvoz kasetnega streliva, vključno z iz zraka odvrženim kasetnim strelivom in kasetnega streliva iz vodljivih izstrelkov, raket in artilerijskega orožja; moratorij mora veljati vse do sprejetja mednarodno zavezujočega sporazuma o prepovedi proizvodnje, skladiščenja, izvoza in uporabe tega orožja;
3. poziva vse države članice EU, da sprejmejo notranje ukrepe za popolno prepoved uporabe, proizvodnje, izvoza in skladiščenja kasetnih bomb;
4. poziva vse države, ki so kdaj uporabile kasetno strelivo in podobno orožje, ki pusti eksplozivne ostanke vojne, da sprejmejo odgovornost za odstranitev tega streliva in vodijo natančno evidenco o tem, kje so takšno strelivo uporabile, da bodo s tem prispevale k prizadevanjem za njegovo odstranitev po spopadu; meni, da bi na osnovi takšne evidence v skladu s 5. protokolom o eksplozivnih ostankih vojne morali jasno označiti nevarna območja in tako opozarjati lokalno prebivalstvo in humanitarne delavce;
5. vztraja, da enote EU do sklenitve mednarodnega sporazuma, ki bo urejal, omejil ali prepovedal tovrstno orožje, ne smejo v nobenih okoliščinah in pod nobenimi pogoji uporabiti kasetnega streliva nobene vrste;
6. poudarja, da so države, ki nadzirajo določeno ozemlje, odgovorne za opozarjanje, zaščito in izobraževanje civilnega prebivalstva in za posredovanje posebnih informacij v pomoč žrtvam eksplozivnih ostankov vojne;
7. poziva države članice, ki imajo kasetno strelivo, da nudijo pomoč prizadetemu prebivalstvu;
8. poziva Komisijo, da z vsemi razpoložljivimi instrumenti nujno poveča finančno pomoč skupnostim in posameznikom, prizadetim zaradi neeksplodiranega kasetnega streliva;
9. poziva vse države, ki niso podpisnice 5. protokola o eksplozivnih ostankih vojne, da protokol podpišejo in ratificirajo, že v vmesnem času pa naj se ravna po njegovih določilih;
10. pozdravlja napore predsedstva Sveta in držav članic za pripravo pogajalskega mandata za nov protokol h konvenciji OZN o nekaterih vrstah klasičnega orožja, ki bi obravnaval vse humanitarne probleme, povezane z uporabo kasetnega streliva; vendar obžaluje, da še ni nobenega pravega napredka;
11. poziva Svet, da sprejme skupno stališče, ki bo vse države članice Unije zavezoval k prizadevanjem za čvrst pogajalski mandat v CCW in k aktivni podpori procesu iz Osla;
12. poudarja, da mora vsak učinkovit mednarodni instrument vključevati vsaj naslednje določbe:

- (a) prepoved uporabe, proizvodnje, financiranja, prevoza in skladiščenja kasetnega streliva,
  - (b) prepoved nudenja pomoči vsakomur, ki uporablja, proizvaja, prevaža ali skladišči kasetno strelivo;
  - (c) obvezno uničenje zalog kasetnega streliva v čim krajšem času;
  - (d) obvezno označevanje, ograjevanje in čiščenje prizadetih območij v najkrajšem možnem času, a pred opredeljenim časovnim rokom, oblikovanje in ohranjanje učinkovite zmogljivosti za izvedbo teh nalog; obvezna pomoč pri označevanju, ograjevanju in drugih opozorilih, izobraževanju o tveganju in čiščenju; uporabniki kasetnega streliva bi morali biti obvezani k tovrstni pomoči, kamor sodi tudi pravočasno in podrobno obveščanje o uporabi;
  - (e) obvezno nudenje pomoči žrtvam, npr. z zbiranjem podatkov, nudenjem nujne pomoči in stalne zdravstvene oskrbe, fizično rehabilitacijo, psihološko pomočjo, socialnim in ekonomskim (ponovnim) vključevanjem, pravno pomočjo ter zakoni in politikami s področja invalidnosti;
13. priporoča, da se omogoči zastopnost Evropskega parlamenta na naslednjih konferencah v okviru procesa iz Osla;
14. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, visokemu predstavniku za skupno zunanjo in varnostno politiko, vladam in parlamentom držav članic EU, generalnemu sekretarju OZN in zvezi proti kasetnemu strelivu.